



Proposition d'investissement pour Plateforme Industrielle D'Adétikopé

Informations de contact / Contact Information

Nom de l'entreprise <i>Name of the firm</i>		Adresse de l'entreprise <i>Address of the firm</i>	
Numéro de téléphone. <i>Phone No.</i>		Email de bureau <i>Office E-mail</i>	
Nom du demandeur <i>Name of the applicant</i>		Numéro de contact <i>Contact No.</i>	
ID e-mail personnel <i>Personal E-mail ID</i>		Site Internet <i>Web Site</i>	

Détails du projet / Project Details

Nom et détails du projet proposé <i>Name and details of the proposed project</i>		Type d'entreprise / industrie <i>Type of business / industry</i>	
Type d'organisation <i>Type of organization</i>	<input type="checkbox"/>	Public	Type de produit(s) fabriqué / transformé <i>Type of product(s) to be manufactured/processed</i>
	<input type="checkbox"/>	Privé/Private	
	<input type="checkbox"/>	Partenariat/Partnership	Quantité d'entrée/mois <i>Input Quantity/month (tons)</i>
	<input type="checkbox"/>	Other: <small>(please specify)</small>	Quantité de sortie/mois <i>Output Quantity/month</i>



Proposition d'investissement pour Plateforme Industrielle D'Adétikopé

Exigence d'infrastructure / Infrastructure Requirement

Exigence foncière (en m²) <i>Land requirement (in m²)</i>	Zone industrielle <i>Industrial Zone</i>		Besoin d'utilité (par mois) <i>Utility requirement (per month)</i>	Eau <i>Water (kL)</i>	
	Parking pour camions <i>Truck Parking</i>			Power <i>Power(kVa)</i>	
	Entrepôt (construit) <i>Warehouse (built-up)</i>			Électricité <i>Electricity (kWh)</i>	
	Entrepôt (terrain) <i>Warehouse (vacant land)</i>			Internet <i>Internet (Mbps)</i>	
	Commerciale <i>Commercial</i>			Gaz <i>Gas (kg)</i> <i>(Veuillez préciser le type de gaz)</i>	
Autre (Veuillez préciser) <i>Any other: (please specify)</i>			Autre (Veuillez préciser) <i>Any other: (please specify)</i>		

Exigences opérationnelles / Operational Requirement

Détails opérationnels <i>Operational details</i>	Matières premières requis <i>Raw materials required</i>		Approximative Chronologie <i>Approximate Timeline</i>	Date de besoin du terrain <i>Date of land requirement</i>	
	Genre d'emballage <i>Type of packaging</i>			Date de début de construction <i>Construction start date</i>	
	Destination finale du produit <i>Destination of product</i>			Date de début de l'opération <i>Operation start date</i>	



Proposition d'investissement pour Plateforme Industrielle D'Adétikopé

Effluent / Effluents

Composition de l'effluent <i>Composition of effluent</i>	
Y a-t-il des produits chimiques ou des processus dangereux ou nocifs impliqués ? Si oui, veuillez préciser les modalités d'élimination <i>Are there any dangerous or injurious chemicals or processes involved? if yes, please specify arrangements for disposal</i>	
Dispositions, le cas échéant, prises par vous pour le contrôle de l'environnement avec enceinte <i>Arrangements, if any, made by you for environmental control with enclosure</i>	

Autres informations/ Other information

Veuillez indiquer toute autre information clé qui semble pertinente pour le projet <i>Please state any other key information that seems relevant to the project</i>	

Annexes

	S.no	la description/ Description
Veuillez joindre et indiquer tout fichier de support qui semble pertinent pour le projet <i>Please attach and state any supporting file that seems relevant to the project</i>	.	
	1	
	2	
	3	
	4	
	5	



Proposition d'investissement pour Plateforme Industrielle D'Adétikopé

Terms and Conditions

ENTRE LES SOUSSIGNÉS:

Plateforme Industrielle D'Adetikope, société limitée
Limited company with registered office at Adétikopé,
Industrial Park, Route Nationale, N°01, Maritime
Region, Togo

Ci-après dénommé « **PIA** » ou « **Partie 1** »
Le signataire désigné sous le nom de « **Partenaire 2** »

Attendu que :

1. La partie 1 est en charge du développement de la zone industrielle au Togo
2. Le partenaire 2 est une partie intéressée qui partage les détails de l'exigence

Article 1 : ENGAGEMENT DES PARTIES

L'investissement des parties dans la joint-venture sera comme suit:

Partenaire 2:

- Présentez vos besoins et exigences
- Transmettre toute la documentation nécessaire permettant d'évaluer l'adéquation des besoins par le Partenaire 2

Partenaire 1:

- Collaborer en toute transparence

BETWEEN THE UNDERSIGNED :

Plateforme Industrielle D'Adetikope, Limited
company with registered office at Adétikopé,
Industrial Park, Route Nationale, N°01, Maritime
Region, Togo

Hereinafter referred to as "**PIA**" or "**Partner 1**"
The signing party referred to as "**Partner 2**"

It is first of all recalled that:

1. Partner 1 is in charge of the development of the industrial zone in Togo.
2. Partner 2 is an interested party who is sharing the requirement details

Article 1 : COMMITMENT OF THE PARTIES

The investment of the parties in the Joint Venture will be as below:

Partner 2:

- Present your needs and requirements
- Transmit all the necessary documentation to assess the adequacy of needs by Partner 1

Partner 1:

- Collaborate transparently



Proposition d'investissement pour Plateforme Industrielle D'Adétikopé

Article 2 : LA NON-CONCURRENCE ET CONFIDENTIALITE

Les dispositions du présent formulaire de proposition, les discussions sous-jacentes et la correspondance sont strictement confidentiels et ne peuvent être communiqués à des tiers sans le consentement écrit préalable des deux parties (sauf autorisation en vertu du présent article).

Aucune des parties ne doit divulguer ou autrement révéler à d'autres personnes ou partie (à l'exception de toute divulgation à des entités affiliées des parties dans la mesure nécessaire pour ce protocole et à condition que chaque bénéficiaire se conforme aux dispositions du présent article) l'existence de ce Formulaire de proposition d'investissement ou de toute information confidentielle, ou technique fournie par l'une des parties à l'autre en vertu du présent Formulaire de proposition d'investissement.

Article 3 : FORCE MAJEURE

Un cas de "Force Majeure" signifie un événement hors du contrôle raisonnable de la Partie Prenante (la "Partie Affectée"), qu'il ne pouvait raisonnablement empêcher ou surmonter conformément aux bonnes pratiques en usage dans le secteur et en le rendant totalement ou partiellement impossible pour la partie affectée d'exécuter ses obligations en vertu du contrat.

Par exemple, et sans exhaustivité, chacun des événements suivants constitue un cas de Force Majeure: foudre, feu, inondation, tempête, sécheresse, tremblement de terre, ouragan ou autres catastrophes naturelles et conditions météorologiques extrêmes, acte ou menace de terrorisme, acte de guerre, blocus, révolution, émeute, insurrection, troubles civils, événements, sabotage, piraterie.

Si, à la suite d'un cas de Force Majeure tel que défini ci-dessus, une partie est incapable, totalement ou partiellement, de remplir ses obligations en vertu du présent Contrat, la Partie Affectée sera déchargée de toute responsabilité pour tout retard ou manquement dans l'exécution de ses obligations pour la durée de l'événement de force majeure et l'autre partie seront

Article 2 : NON-COMPETITION AND CONFIDENTIALITY

The terms of this Proposal form, the underlying discussions and correspondence are strictly confidential and should not be disclosed to third parties without prior written consent of both parties (except as permitted under this section).

Neither party shall disclose or otherwise disclose to any other person or party (with the exception of any disclosure to affiliated entities of the parties to the extent necessary for this agreement and provided each recipient complies with the provisions of this section and) the existence of this Investment Proposal Form or any confidential, or technical, information provided by one party to the other under this Investment Proposal Form.

Article 3 : FORCE MAJEURE

A case of "Force Majeure" means an event beyond the reasonable control of the prevailing Party (the "Affected Party"), that it could not reasonably prevent or overcome in accordance with good practices in use in the sector and making it totally or partially impossible for the Affected Party to perform its obligations under the contract.

For example, and without exhaustive nature, each of the following events constitute a case of Force Majeure: lightning, fire, flood, storm, drought, earthquake, hurricane or other natural disasters and extreme weather conditions, act or threat of terrorism, act of war, blockade, revolution, riot, insurrection, civil disorders, events, sabotage, piracy.

If, as a result of an event of Force Majeure as defined above, one party is unable, wholly or partially, to perform its obligations under this Contract, the Affected Party will be discharged from liability for any delay or default in the execution of its obligations for the duration of the event of force majeure and the



Proposition d'investissement pour Plateforme Industrielle D'Adétikopé

libérées de ses obligations correspondantes dans les mêmes conditions.

Article 4 : INTEGRALITE

Le présent Formulaire de proposition d'investissement est uniquement établi en vue de permettre aux Parties de disposer d'un cadre défini en vue de la conclusion, ou non-conclusion, d'un Contrat à venir entre elles. Le présent contrat ne crée pas, n'est pas à interpréter, n'impose pas à chaque Partie une quelconque obligation ou autre engagement de contracter.

other Party will be released from its corresponding obligations in the same conditions.

Article 4 : ENTIRETY

This Investment Proposal Form is solely intended to serve as a preliminary framework for further discussion between the Parties. This Contract shall not create, imply or infer on any Party any binding obligation or commitment for each of the Party.

Undertaking

Nous certifions par la présente l'exactitude des chiffres / données / informations et documents fournis ici / avec les présentes. Nous nous engageons également par la présente à fournir les informations supplémentaires requises par la PIA et à respecter les règles, règlements et instructions émis par l'autorité de temps à autre.

We hereby certify the accuracy of figures / data / information and documents provided herein / herewith. We also hereby undertake to provide further particulars as may be required by PIA and abide by the rules, regulations and instructions issued by the authority from time to time.

Signature (proposant) :

Designation :

Date :

Email:

Note: "If this document is sent by email then both, the person sending the email and the company he represents, agree to abide by the terms stated in this Investment Proposal Form."

Note: "Si ce document est envoyé par e-mail, la personne qui envoie l'e-mail et la société qu'il représente acceptent de respecter les conditions énoncées dans le présent formulaire de proposition d'investissement."

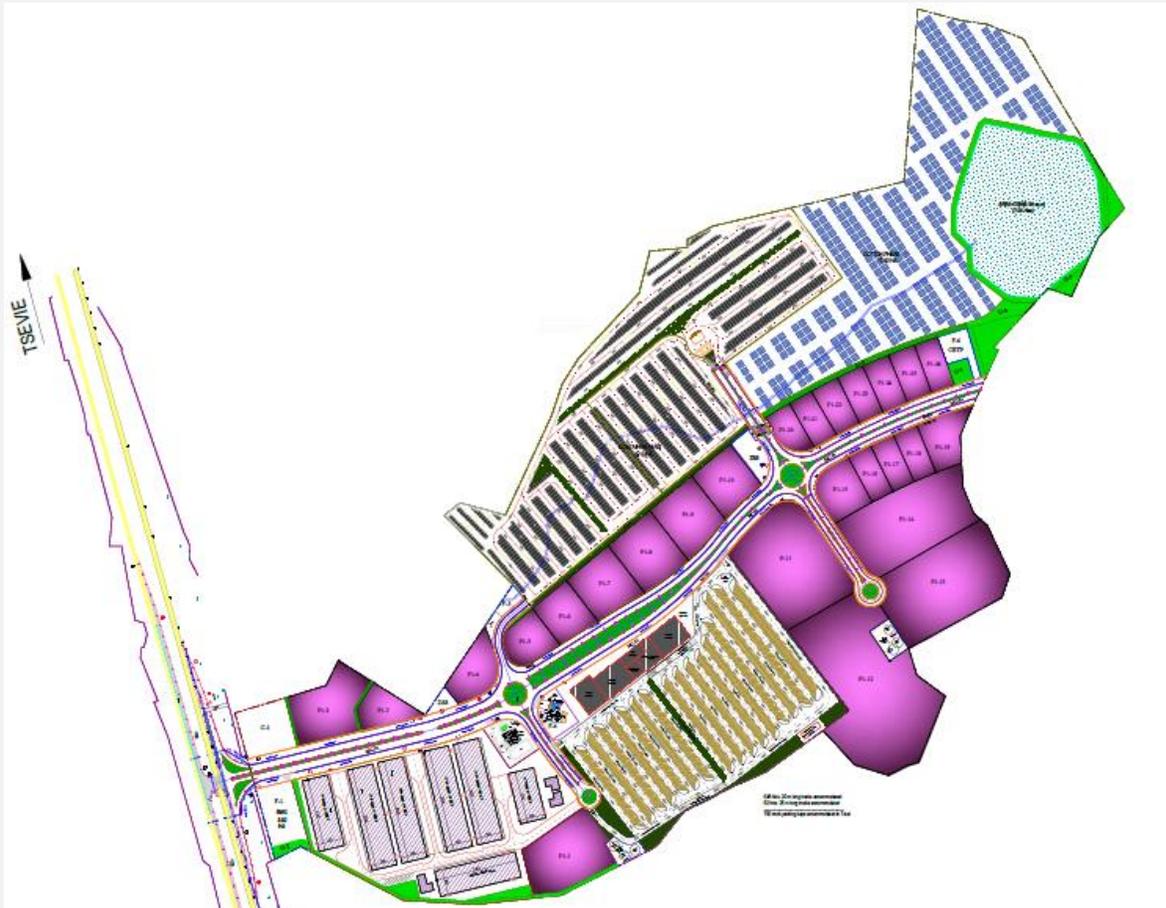
Coordonnées pour toute assistance et clarification supplémentaire

Gaurav Awasthi +228 70590375

Mariama Alou +228 70590140



Proposition d'investissement pour Plateforme Industrielle D'Adétikopé



Master Plan Layout

Masterplan is subject to change
without prior intimation